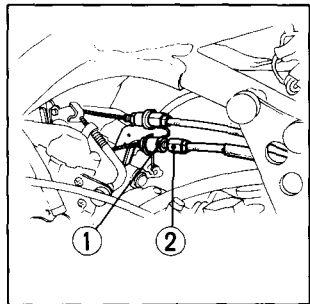


Free Play Adjustment:

Standard throttle grip free play is approximately 2–6 mm (1/8–1/4 in) of grip rotation. Major free play adjustments are made with the lower adjuster (2) (such as after replacing the throttle cables or removing the carburetor). Minor free play adjustments are made with the upper adjuster (4). To adjust free play, loosen the lock nut, (1) or (3), and turn the adjuster, (2) or (4). Tighten the lock nut after making the adjustment.



Réglage de la garde à la poignée:

La garde standard à la poignée des gaz est d'environ 2 à 6 mm de rotation de la poignée. Les réglages importants de la garde s'effectuent avec le tendeur inférieur (2) (lors d'un remplacement des câbles des gaz ou après la dépose du carburateur, par exemple). Les petits réglages s'effectuent à l'aide du tendeur supérieur (4). Pour régler la garde, desserrer le contre-écrou (1) ou (3), et tourner le tendeur (2) ou (4). Après le réglage, resserrer le contre-écrou.

